

Periodico Gratuito

IL VICINO

Novembre 2013

n.91 - Anno IX - Registrazione al Tribunale di Orvieto n°4 del 29.07.05 - Edito da Easymedia srl

Orvieto

12 novembre 2012

12 novembre 2013,
un anno di attese.

Sport

Oro e Bronzo mondiali
per il Karate Orvietano

Fenomeno

Amazon... e il suo fondatore

Itinerary

Il Salone del Vino a Parigi

INFO SALUTE

Farmacia Frisoni

Studio odontoiatrico Arcane

Shiatsu

Lo psicologo risponde

Amici del Cuore

Abbadia Medica

Ass. Diabete Orvieto

Belati Healthcare

il Vicino cerca "artisti"! ANCHE TU IN COPERTINA!!! manda la tua opera... a info@ilvicino.it

SABATO 9 NOVEMBRE 2013

BEAUTY POINT

la profumeria

INAUGURA
IL SUO NUOVO STORE
AL CENTRO COMMERCIALE
PORTA D'ORVIETO

L'unico modo di vivere la profumeria.



Presenta questo Coupon presso la nostra profumeria
BEAUTY POINT e riceverai in

OMAGGIO una BELLISSIMA BORSA!

Il presente coupon è valido fino al 30 Novembre 2013 e ad esaurimento scorte.

COMPRATE ITALIANO



NIYO&CO.
ROMA

BEAUTY POINT
la profumeria

**ALLA COOP
RISPARMI
TUTTI I GIORNI
TUTTO L'ANNO!**



**I PREZZI PIU' BASSI
DELL'UMBRIA!**

TUTTI I GIORNI, TUTTO L'ANNO

200 PRODOTTI A MARCHIO COOP DI LARGHISSIMO CONSUMO AI PREZZI
PIU' BASSI DEL MERCATO. CON LA QUALITA' E LA SICUREZZA GARANTITE DA COOP.

NEI SUPERMERCATI E IPERMERCATI DELL'UMBRIA DEL GRUPPO COOP CENTRO ITALIA.

coop

Centro Italia

LA COOP
SEI TU.

www.centroitalia.e-coop.it

Idea del Bianco

ARREDO CASA & INTIMO

NUOVA APERTURA



VI ASPETTIAMO
CON LE COLLEZIONI 2013



Piazza Sant'Andrea - Orvieto
Tel. 0763/342290

SOMMARIO

Il Comprensorio

5



Sport

14



Notizie

25

Itinerary

29



Fenomeno

31



IL FOSALUTE

34

IL VICINO

Direttore responsabile

Sergio Cesarini

Editore

Easymedia srl

Redazione

Claudio Dini, Lorenzo Grasso, Monica Riccio, Silvia Angeli, Cristina Dini, Leandro Tortolini, Letizia Baciarello.

Progetto grafico ed impaginazione

Silvia Angeli

Concessionaria pubblicità

Easymedia srl - Tel. e Fax 0763.393024

Stampa Graffietti Montefiascone (VT)

Registrazione al Tribunale di Orvieto n°4 del 29.07.05

www.ilvicino.it - info@ilvicino.it

Per la pubblicità de IL VICINO

EASY MEDIA

Tel. e Fax 0763.393024

COMPENSIORIO

12 novembre 2012 12 novembre 2013, un anno di attese.

di Monica Riccio

Fra qualche giorno sarà un anno. Il 12 novembre 2012, di prima mattina, dopo alcuni giorni di intense piogge, e dopo altrettanti bollettini emessi sulla criticità della situazione, il fiume Paglia ha fregato tutti e, a dispetto di carte, proiezioni, previsioni, allarmi dati e non dati, ha ferito al cuore la città di Orvieto. Ad un anno esatto, dopo la solidarietà delle prime settimane, quando gran parte della città si è data da fare per aiutare a ripulire le attività e le case dal fango e dai detriti, la città aspetta e spera che prima o poi dai tavoli e dai comunicati stampa si passi finalmente all'azione. Così nelle stesse ore in cui a Orvieto si scendeva in strada a manifestare contro l'inerzia delle istituzioni, a Perugia la presidente Marini firmava il decreto per il piano di sicurezza del territorio con la ripartizione di 34,8 mln di euro. Nel mentre l'assessore regionale all'Ambiente, Silvano Rometti, al termine dei sopralluoghi nei cantieri aperti dopo l'alluvione del 2012, a cui hanno partecipato tutti i soggetti del Tavolo di coordinamento tecnico, voluto dalla Regione Umbria proprio per monitorare e gestire la progettazione e l'esecuzione dei lavori, ha dichiarato: "Entro gennaio saranno conclusi gli interventi avviati per la mitigazione del rischio idraulico del bacino del Paglia-Chiani". Insomma Orvieto non è stata lasciata sola ma la sensazione che si ha in città, e lungo il Paglia, non sembra coincidere con i toni trionfalistici di certe dichiarazioni. L'inverno è ormai alle porte e Dio non voglia arrivasse un'altra stagione piovosa come quella del 2012 sarebbero davvero guai. Guai che ormai avremmo forse dovuto, se non prevenire, almeno essere in grado di contenere, perché noi, a Orvieto, le idee ce l'abbiamo piuttosto

chiare. L'Amministrazione Comunale / Assessorato all'Ambiente e Protezione Civile ha avviato una ricognizione sugli interventi che si stanno realizzando lungo il corso del fiume Paglia da cui risulterebbero "incongruenze e soluzioni insufficienti nella sistemazione dell'alveo". "Più precisamente - spiega l'Assessore Claudio Margottini - gli interventi in atto, legati a finanziamenti di circa due anni fa, sembrano non tenere nella dovuta considerazione gli effetti dell'alluvione del Novembre 2012 e quindi carenti nei seguenti punti: 1) L'apertura del 5° arco del Ponte dell'Adunata, a seguito della rimozione dei detriti ivi presenti, deve essere accompagnato dalla risagomatura del corso d'acqua in maniera da consentirne il passaggio anche in prossimità di tale nuova apertura. Con il fiume lasciato nelle presenti condizioni è presumibile che tale area, trovandosi nello stato idraulico di deposito dei sedimenti fluviali, possa ritrovarsi interrata nel corso di pochissimo tempo. 2) L'innescò del fosso Carcaione nel Fiume Chiani deve essere meglio protetto. Le acque del Chiani arrivano, con forte intensità, a colpire una sponda fluviale, in corrispondenza dell'innescò del Carcaione, non protetta da gabionate. Queste ultime sono presenti solo poco a valle, con il serio rischio di essere facilmente aggirate e quindi rese inutili dopo solo pochi anni, come già successo nel passato. 3) L'ottima ansa del Paglia a monte dell'innescò con il Chiani, non trova continuità nel tratto successivo dove, nonostante l'arrivo delle ulteriori acque del Chiani stesso, si assiste ad un notevolissimo restringimento dell'alveo fluviale. 4) La rimozione dei rifiuti non ancora completata". Più chiari di così ...

richiedi la tua fidelity card

MAURO GIULI
CALZATURE & ACCESSORI

PREMIATI TUTTI I GIORNI



LA TUA AUTO HA BISOGNO DI UN RITOCOCCO?

L'AUTOCARROZZERIA A CASA TUA

CHIAMACI 337.927425

VERSIONE DEL DIANNO, RITIRO E CONSEGNA A DOMICILIO SENZA COSTI AGGIUNTIVI

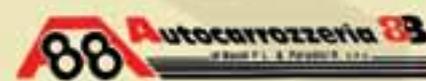
I NOSTRI SERVIZI

- Automobili sostitutive a disposizione del cliente.
- Banchi di riscontro e banche diima universale
- Ripristino proiettori usurati
- Riparazione e sostituzione dei cristalli e parabrezza anche a domicilio
- Sostituzione di pneumatici
- Recupero autoveicoli
- Specializzati in verniciatura a forno con prodotti strettamente ecologici
- Finanziamenti personalizzati

SOCCORSO STRADALE 24H

Loc. Le Prese
Strada Prov.le per Orvieto, 8
CASTEL VISCARDO
Tel. 0763.626245
Fax 0763.620332
337.927425
338.2601423

www.autocarrozzeria88.com



“Interventi sul Paglia? Un fiume di promesse!” Partecipata manifestazione contro l'inerzia delle Istituzioni.

Rabbia, delusione, preoccupazione. Sono questi i sentimenti, o meglio alcuni dei sentimenti, che hanno spinto tanti cittadini – secondo le prime stime almeno 500 – a scendere in piazza, lo scorso 18 ottobre, e gridare tutto il proprio dissenso nei confronti di Istituzioni che per ora sono state pressoché a guardare.

Il nemico numero uno della gente alluvionata, ma in realtà della città tutta che anche in questa occasione non ha fatto mancare tutto il proprio sostegno, è l'inerzia con cui Regione e Provincia sembrano affrontare la questione.

Sul banco degli accusati la gente di Orvieto, con megafono e cartelli, ha messo anche il Comune che proprio attivissimo non è stato ma che probabilmente di più e meglio non avrebbe potuto fare. E proprio dal Comune è arrivato l'abbraccio più significativo ai manifestanti: presenti infatti il sindaco Antonio Concina (al quale il cartello “Comune dove sei?” proprio non è piaciuto), il presidente del consiglio comunale Marco Frizza, gli assessori Claudio Margotini e Piergiorgio Pizzo. Una presenza, quella delle Istituzioni Cittadine certamente apprezzata dai manifestanti che in corteo, protetto dalle Forze dell'Ordine, si sono mosse dalla Chiesa di Ciconia fino al casello della A1, dove poi, nei pressi dell'autofficina ORA, tra le aziende più colpite dall'alluvione del 12 novem-



bre 2012, si è tenuto un breve incontro.

A parlare Fabrizio Cortoni, presidente del comitato “12 novembre” e Enrico Petrangeli, presidente dell'associazione Val di Paglia bene comune, principali organizzatori della

manifestazione.

Fabrizio Cortoni ha annunciato la prossima deposizione presso la Procura della Repubblica di Terni di una denuncia formale “per-

che è successo ormai quasi un anno fa.” Linea dura, quindi, durissima, verso un sistema che il 12 novembre scorso ha collassato riversando un mare di acqua e fango su Via Angelo Costanzi e tutta la zona che vi si affaccia.

“Il corteo di oggi, venerdì 18 ottobre – ha detto Enrico Petrangeli – nasce dalla consapevolezza, concretamente sperimentata

che l'alluvione del 12 novembre scorso è stata, per una parte consistente della comunità orvietana, una catastrofe. Una catastrofe cioè una rottura, un cambia-



mento repentino e disastroso di quelle che si ritenevano le “normali” condizioni ambientali ed urbane di vita.”

ché – ha detto – vogliamo individuare le cause, le concause e le responsabilità che hanno portato a tutto quello

FUNGHI

Orvieto, raccolto un fungo di...due chili.

E' la foto di un raro ed eccezionale esemplare giovane di Calvatia Gigantea, un fungo di buona

commestibilità e di notevoli dimensioni: pesa infatti circa due chili e presenta un diametro di trenta centimetri.

Per verificar-



ne la commestibilità, il fungo, raccolto in località Buonvignoglio nel comune di Orvieto, è stato portato in visione agli

ispettori micologi del dipartimento di prevenzione dell'azienda Usl Umbria 2 dal Sig. Angeli Angelo accolto con stupore e ammirazione dagli altri cercatori presenti

nella sede di via Postierla.

“Il carpofo - si legge nel sito web della USL2 – presenta un diametro di oltre trenta centimetri mentre il peso totale sfiora i due chili, un piccolo record anche se siamo solo agli inizi della stagione micologica.

Si coglie l'occasione per ricordare che durante la stagione di raccolta dei funghi, l'ispettore micologico di Orvieto è attivo, per ispezioni e consulenze,



PRODUZIONE E VENDITA PRODOTTI CASEARI
azienda agricola

Marceddu Francesco
Prodotti caseari tipici dell'Alfina

DIRETTAMENTE DAL NOSTRO ALLEVAMENTO DI OVINI

ORARIO VENDITA: Giovedì pomeriggio 16:00/20:00
Venerdì e Sabato 9:00/13:00 - 16:00/20:00

Loc. Ex Aeroporto - Strada Provinciale 107 - Km. 0,750 - ORVIETO (TR) a 2 KM. DA CASTEL VISCARDO
Tel. Abitazione 0763 361667 Cell. 338 1403512 - 346 2173199 - E-mail: francescomarceddu@libero.it

Torna il laboratorio "Millecicogne" per mamme e bambini da 0 a 12 mesi.

Per iniziativa del Comune / Assessorato alle Politiche Sociali e Servizi Educativi e della Cooperativa Sociale Il Quadrifoglio, da mercoledì 6 novembre presso il nido PANE E CIOCCOLATA in via degli Aceri a Ciconia riprende l'attività del laboratorio MILLECICOGNE per mamme e bambini dai 0 ai 12 mesi; un progetto finanziato dalla Regione Umbria nell'ambito del Piano per Interventi / Servizi di Supporto alla Genitorialità - Intesa Famiglia Aprile 2012.

Il servizio è gratuito e si svolge tutti i Mercoledì dalle ore 16,30 alle 18,30.



Molto spesso ciò che viene vissuto in solitudine può far apparire come insormontabili i normali problemi che si affrontano con l'arrivo di un figlio e, dal punto di vista della donna, per il fatto di non sentirsi adeguate come madri e come mogli. Il 'laboratorio' ha tra i suoi obiettivi principali quello di offrire un luogo informale dove raccontare e raccontarsi nel difficile mestiere di genitore.

Non vuole essere la panacea di tutti i problemi, ma l'occasione per confrontarsi e accogliere eventuali richieste del gruppo genitori per organizzare nel corso dell'anno anche incontri con 'esperti' su tematiche specifiche".

dal lunedì al sabato dalle ore 8,30 alle ore 9,30 presso il Servizio di Igiene degli Alimenti e Nutrizione nella sede di via

Postierla 38 al secondo piano (Ispettori micologi Paolo Fringuello e Andrea Palermi).

Alluvione 2012. Rometti: "a gennaio l'ultimazione dei lavori avviati".

"Entro gennaio saranno conclusi gli interventi avviati per la mitigazione del rischio idraulico del bacino del Paglia-Chiani": lo ha annunciato l'assessore regionale all'ambiente, Silvano Rometti, al termine dei sopralluoghi nei cantieri aperti dopo l'alluvione del 2012, a cui hanno partecipato tutti i soggetti del Tavolo di coordinamento tecnico, voluto dalla Regione Umbria proprio per monitorare e gestire unitariamente la progettazione e l'esecuzione dei lavori e per velocizzare la realizzazione delle opere. Ai sopralluoghi erano presenti i sindaci di Orvieto e dei Comuni del bacino del Paglia, rappresentanti della Provincia di Terni, del Consorzio Valdichiana Romana e Val di Paglia e di due Comitati cittadini.

Presente, per l'occasione, anche il prefetto di Terni, Gianfelice Bellesini.

I sopralluoghi hanno riguardato: i lavori in corso di realizzazione nella zona più colpita dall'alluvione, quella di Orvieto Scalo, dove è stata provvedendo alla prima sistemazione dell'alveo del Fiume Paglia per ripristinare le condizioni di deflusso precedenti all'alluvione, per un importo di 1 milione 325 mila euro; i lavori per la definitiva mitigazione idraulica dell'area sinistra del Fiume Paglia nella zona di Ciconia, per 570 mila euro, ed il cantiere per il rafforzamento degli argini nella zona di Ponticelli del Fiume

Chiani, per un importo di 300 mila euro.

"Si tratta di lavori - ha spiegato Rometti - che sono stati progettati e resi cantierabili nel giro di pochi mesi e che rientrano nel più ampio pacchetto di interventi per oltre 13 milioni di euro, messi a disposizione dalla Regione attraverso di diverse fonti di finanziamento.

Il recente decreto firmato dalla presidente Marini prevede infine che circa un quarto delle risorse messe a disposizione dal Dipartimento della Protezione civile, pari ad 8 milioni e 200 mila euro, andranno a completare gli interventi per la mitigazione del rischio, la sistemazione dell'alveo e opere di laminazione nel bacino del fiume Paglia".

"Su questi nuovi interventi - ha detto Rometti -, apriremo un ampio percorso partecipativo con i cittadini perchè queste opere possano trasformarsi anche in strumenti condivisi per una rinnovata vivibilità del territorio.

L'insieme delle risorse che abbiamo a disposizione sono consistenti, ma devono tradursi, come avvenuto finora, in interventi concreti e tempestivi.

Da qui il monitoraggio sullo stato di avanzamento dei cantieri e l'istituzione del Tavolo di coordinamento che in questi mesi si è riunito più volte proprio per procedere spedatamente.

Entro la primavera - ha concluso Rometti - contiamo di aver concluso la progettazione degli interventi ancora da realizzare e di aver dato avvio alle opere".



erreci
Professionisti del riposo

ORVIETO
Strada dell'Arcone, 13/Q
Tel. 0763 316031
erreciorvieto@alice.it
www.materassierreci.it

TEMPUR FIRELLI dorelan
Specializzati POLTRONE RELAX

DROGHERIA
SAN CRISPINO
ORVIETO
Prodotti di Alta Qualità

Piazza del Popolo, 23 - 05018 ORVIETO (TR)
Tel. 338.4948926 - 339.5645367
www.drogheriasancrispino.com

Il pianoforte di Cambri ammalia Milano.

A Casa Verdi, in quel di Milano, a suonare le arie più famose del "Nabucco", del "Rigoletto" o de "La forza del destino": quello che può essere il sogno di ogni allievo, è diventato realtà per il



Maestro Riccardo Cambri ed alcuni talentuosi allievi dei "Corsi Estivi di Perfezionamento e di Interpretazione Musicale" di Castel Viscardo. Casa Verdi è luogo di unico fascino, un vero e proprio santuario dell'epoca d'oro del belcanto italiano, vissuto intensamente da musicisti di antica carriera che lo scelgono per trascorrervi una serena maturità, grazie alla generosità del grande compositore Giuseppe Verdi, che la istituì personalmente destinandole i proventi dei suoi diritti d'autore. Proprio in coincidenza del bicentenario della nascita dell'operista italiano, il pianista orvietano Cambri è stato invitato a tenere un con-

certo presso il Salone d'onore di Casa Verdi; per l'occasione, il Maestro ha coinvolto una selezione dei migliori allievi dei Corsi di Perfezionamento castellesi: Anna Ludovica Orsini Federici, Sofia Fumi, Nadia e Leonardo Gialletti, Alberto Romizi, Marco Villani, Emiliano Mari, Flavia Custodi ed Elena Ridolfi. Il successo ottenuto ha dell'incredibile: una

prolungata standing ovation per i giovani pianisti, che hanno rappresentato in maniera pregevole tanto l'iniziativa di Castel Viscardo che la città di Orvieto. Nel repertorio messo in programma non poteva certo mancare il Debussy di Riccardo Cambri, ormai un must, che ha impressionato anche il pubblico meneghino, per la varietà timbrica e la raffinatissima ricerca del suono. Ai fuoriprogramma finali ha partecipato il famoso baritono Armando Ariostini, il quale, presente al concerto ed invitato da Cambri, ha eseguito il "Brindisi" di Verdi chiudendo perfettamente un meraviglioso pomeriggio.

Picchiavano e legavano gemellini di 2 anni e mezzo. Coppia in manette.

65 anni lui, pensionato originario di Civitavecchia, 50 lei, la compagna, di origine siciliana; entrambi sono finiti in carcere per abusi e violenze su minori. La storia è di quelle che non si vorrebbe mai leggere, né tanto meno raccontare, e si è consumata poco lontano dal centro abitato di Guardea.

I due sono finiti in manette su ordinanza di custodia cautelare in carcere emessa dal gip Maurizio Santoloci e eseguita il 25 ottobre scorso dai carabinieri della compagnia di Amelia guidata dal capitano Michele Basilio. L'accusa per i due, che hanno anche altri figli avuti da precedenti legami, è pesantissima: secondo le forze dell'ordine i due avrebbero picchiato, insultato e legato per ore sul seggiolone i loro due figli, due gemellini di 2 anni e 8 mesi, spesso anche lasciati a piangere con la testa rivolta contro il muro. Un vero e proprio incubo per i due piccolissimi bambini, un mondo, quello in cui vivevano, fatto di violenze verbali, schiaffi, indifferen-

za.

Tutto è partito da una segnalazione fatta qualche mese fa ai carabinieri di Guardea da parte di una vicina di casa della coppia che aveva manifestato sospetti sui due; di qui le delicatissime indagini che si sono poi rafforzate dopo che gli inquirenti sono riusciti a piazzare una videocamera in casa dei due. Grazie ai filmati acquisiti i carabinieri dell'Arma hanno potuto così vedere con i propri occhi l'orrore che si stava consumando in quella famiglia solo apparentemente "normale", impossibile per il sostituto procuratore della Repubblica, Elisabetta Massini, titolare dell'indagine, non dar luogo a procedere contro i due.

L'uomo si trova ora recluso nel carcere ternano di Sabbione mentre la donna è stata rinchiusa in una cella del carcere femminile di Capanne a Perugia. Ad entrambi è stata revocata la patria potestà e, per il momento, i due bambini sono stati affidati a una struttura protetta.

ORVIETO La scomparsa di Paolo Cosenza. Sindaco e Assessore alla Cultura ricordano "Mastro Paolo".

L'11 ottobre scorso è scomparso l'artista e ceramista orvietano Paolo Cosenza "Mastro Paolo".

Così lo ricordano il Sindaco Antonio Concina e l'Assessore alla Cultura Marco Marino: "Orvieto perde con Paolo Cosenza una persona di grande cultura e di

grandi capacità artistiche. E' stato il primo a far uscire la ceramica di Orvieto dalla pura imitazione dell'antico per lanciarla verso la sperimentazione e il rinnovamento. Tutta la sua produzione è stata sempre orientata, pur nel rispetto della tradizione, a creare nuove forme e nuove decorazioni che

fanno di lui un autentico caposcuola. Altri giovani prendendo esempio da lui si sono orientati verso una produzione ceramica coeva con il secolo che li ha visti protagonisti".

"Il rimpianto per me è ancora più grande - aggiunge il Sindaco Concina - se penso che Paolo



è stato uno dei miei più antichi e cari amici d'infanzia".

Ristrutturazioni senza pensieri !!!
VUOI RISTRUTTURARE LA TUA CASA? PENSIAMO A TUTTO NOI.

CON NOI TROVI TUTTO CIO' CHE CERCHI:
COMPETENZA - QUALITÀ - RISPARMIO

MANFUSO SRL
 Costruzioni - Ristrutturazioni - Manutenzioni

Piazza Monte Rosa 33 ORVIETO (TR)
 carlomarfuso@yahoo.it
 Manfuso Restaurazioni Srl

329 63 56 593

Sante Coscetta

IMPIANTI ELETTRICI-ALLARMI
 AUTOMAZIONE SERRAMENTI
 FORNITURA MATERIALE ELETTRICO
 LAMPADARI-TELEFONIA

Via Monte Peglia, 26/34 - Orvieto Scalo (TR)
 Tel. e Fax 0763 302269 - 0763 300003
 e-mail info@electrosante.it - www.electrosante.it

EURONICS

IL CLIENTE È NEL SUO REGNO

Finalmente a Orvieto!

ti aspettiamo
dal 9 novembre



Richiedi subito la CARD, è gratis!



**IO VANTAGGI
IO MERITO CLUB**

IO MERITO CLUB premia la tua fedeltà garantendoti, con l'attivazione gratuita della CARD, sempre preziosi vantaggi:

- Tanti Premi e Sconti Immediati
- Bonus Esclusivi Personalizzati
- Convenzioni e Vantaggi Imperdibili
- Promozioni Speciali Dedicare

NEW

ORVIETO CENTRO COMM.LE "PORTA D'ORVIETO"

Arriva a Orvieto il "Postino Telematico" di Poste Italiane e l'ufficio postale diventa itinerante.

La tecnologia di Poste Italiane rilancia la qualità dei servizi al cliente e ad Orvieto debutta l'Ufficio Postale Itinerante.

Un servizio che è ormai una realtà nell'intero territorio comunale dove, grazie alle innovazioni del Postino Telematico, ora è possibile effettuare tutta una serie di servizi da casa o dall'ufficio nello stesso momento in cui avviene la consegna della corrispondenza.

I 20 "Postini Telematici" del Centro di Recapito di via Paglia a Orvieto Scalo, dotati di palmari e pos, da oggi accettano a domicilio il pagamento di bollettini, la spedizione di corrispondenza fino a 2 kg sia registrata (Posta Raccomandata, Assicurata) sia non registrata.

Con la gamma di servizi a domicilio "Poste Italiane per Te", il cliente può pagare da casa o dall'ufficio alcune tipologie di bollettino, premarcato o bianco, nello stesso momento in cui avviene la consegna della corrispondenza.

Il postino, infatti, acquisisce i dati per la validazione tramite scansione del codice a barre con il palmare e procede al pagamento inserendo la carta Postamat o Postepay, oppure le carte di debito del circuito Maestro, nel lettore Pos rilasciando al cliente la ricevuta in duplice copia.

Per prenotare il "passaggio" del Postino telematico, in data e ora concordata, al cliente basta comporre il numero verde di Poste Italiane 803.160 o accedere al sito www.poste.it scegliendo la tipologia del servizio e la fascia oraria pomeridiana più comoda: dal lunedì al venerdì.

Dalle 14 alle 20, e il sabato mattina, dalle 8 alle 14.

I nuovi servizi a domicilio "Po-

ste Italiane per Te" sono stati presentati il 24 ottobre scorso presso il Centro Primario di Distribuzione di Orvieto situati in Via Paglia ad Orvieto Scalo da Patrizio Capra Responsabile dell'Area Logistica Territoriale Toscana / Umbria, Franco Scapin Responsabile Recapito Toscana / Umbria e Paola Capista Responsabile Recapito Area Manager Umbria, alla presenza del Sindaco Antonio Concina e dell'Assessore allo Sviluppo Economico Pier Giorgio Pizzo.

Il Centro Primario di Distribuzione di Orvieto Scalo serve i comuni di Orvieto, Baschi, Montecchio e Porano, provvedendo alla consegna della corrispondenza per un totale di circa 8.637 civici, a cui corrispondono circa 12.359

famiglie, 849 attività commerciali e 500 uffici. Grazie

ai più moderni dispositivi per i servizi in mobilità (palmare, stampante e pos) i portatili sono oggi anche in grado di effettuare più rapidamente le operazioni di consegna della corrispondenza. Nei prossimi giorni Poste Italiane recapiterà ai cittadini gli opuscoli informativi del nuovo servizio.



COPERTINA



In copertina opera di **Olga Ruocco:**

Mi chiamo Olga Ruocco, sono nata a Castellammare di Stabia (Na) il 24 luglio '89, vivo a Orvieto da molti anni, diplomata al liceo d'arte, attualmente commessa in un negozio. Mi piace fare i ritratti a matita, penna e pastello, dipingere su

tela e su vetro dando voce alla mia fantasia. Mi piacciono i colori e le loro temperature, dal caldo di un giallo limone al freddo di un blu oltremare, i colori mi permettono di esprimere le mie emozioni e lo posso fare ovunque in qualsiasi momento. L'arte può essere tutto, passione, desiderio, creare e dar vita. L'arte è poesia, è tutto ciò di cui viviamo...senza nemmeno farci caso.



il Vicino cerca "artisti"!!!

Dipingi, ami la fotografia, disegni, ti diverti con matite e carboncini, scolpisci, ecc... ANCHE TU IN COPERTINA!

il tema lo decidi tu... mandaci ciò che più ti piace...

a info@ilvicino.it

POLVERED'ANIMA

di Mirko Bellisconi

ILLUMINATO

Le scoperte impigliate nelle ore, le emozioni rifugiate dentro al cuore. Il futuro rapinato dai sentori, Il segreto sentiero illuminato da bagliori.

CASSA DI RISPARMIO DI ORVIETO



GRUPPO
BANCA
POPOLARE
DI BARI

MILANO Creatori
FINANZA di Valore
GLOBAL 2013
MIGLIOR BANCA DELLA REGIONE UMBRIA

**CREARE VALORE NEL TERRITORIO.
UNA PROMESSA CHE MANTENIAMO
DAL 1852.**

www.cariorvieto.it

Dal 4 novembre modifiche all'orario di servizio e di apertura al pubblico di alcuni Uffici Comunali.

Con apposita ordinanza sindacale a partire dal 4 novembre 2013 l'Amministrazione Comunale di Orvieto adotta in via definitiva una nuova disciplina di orari di servizio di alcuni uffici comunali.

In concreto, nel confermare l'orario di servizio su 5 giorni l'Amministrazione dispone una ulteriore modifica dei rientri pomeridiani allo scopo di assicurare la presenza del personale nonché la sperimentazione di un orario differenziato per l'URP / Ufficio Relazioni con il Pubblico e per i Servizi Demografici, in funzione dell'esigenza di una maggiore continuità di rapporto con l'utenza.

Il provvedimento non si applica invece al personale della Vigilanza Urbana, dell'Ufficio Turistico, al personale del Centro Servizi Manutentivi e al personale della Biblioteca Comunale, i quali mantengono, sino a diversa disposizione, la propria specifica regolamentazione ad oggi in uso.

Orario di servizio degli uffici comunali e orario di apertura

al pubblico:

• **Dal 04 novembre 2013 e fino a nuova diversa disposizione, l'orario di servizio del personale dipendente del Comune di Orvieto, ad eccezione del personale appartenente ai servizi esplicitamente sopra esclusi, sarà articolato nel seguente modo:**

- per i Servizi Demografici e l'URP (Ufficio Relazioni con il Pubblico): dal Lunedì al Sabato, con due rientri pomeridiani il Martedì e il Giovedì dalle ore 15:00 alle 18:00, con orario individuale di lavoro settimanale comunque non superiore a 36 ore;
- per i restanti uffici comunali: dal Lunedì al Venerdì, dalle ore 08:00 alle ore 14:00, con due rientri pomeridiani da effettuarsi il Lunedì e

il Giovedì, dalle ore 15:00 alle ore 18:00.

- **Dal 04 novembre 2013 e sino a nuova disposizione, conseguentemente a quanto sopra disposto, l'orario di apertura al pubblico degli uffici comunali è stabilito come segue:**

- per i Servizi Demografici e l'URP (Ufficio Relazioni con il Pubblico): dal Martedì al Sabato, dalle ore 9:00 alle ore 13:00 e il Martedì e il Giovedì dalle 15:00 alle 17:00. Per quanto concerne l'Ufficio decentrato di Orvieto Scalo, l'apertura al pubblico è prevista il Martedì e il Mercoledì dalle ore 9:00 alle 13:00;
- per i restanti uffici comunali: dal Lunedì al Venerdì dalle ore 9:00 alle ore 13:00 e il Lunedì e il Giovedì dalle ore

15:00 alle ore 17:00.

"Colgo l'occasione – afferma l'Assessore al Personale Pier Giorgio Pizzo – per ribadire un grazie di cuore a tutti i dipendenti del Comune che anche in questo momento di difficoltà si sono adoperati per ampliare l'offerta di servizi al cittadino".

"Con il nuovo orario – aggiunge – gli sportelli di front office sia dell'URP che dell'Anagrafe saranno aperti il sabato mattina per accogliere tutti quei cittadini, in particolar modo pendolari, che negli altri giorni della settimana sono impossibilitati, se non prendendo un giorno di ferie, a richiedere documenti come ad esempio la carta d'identità o a servirsi di un ufficio importante come l'URP.

Inoltre, grazie alla collaborazione del personale, i front office di questi due uffici saranno aperti anche presso l'ufficio decentrato di Orvieto Scalo nei giorni di martedì e mercoledì dalle ore 9:00 alle 13:00 al fine di dare un servizio sempre più vicino al cittadino".



Contrasto all'evasione fiscale dei tributi erariali. Convenzione tra Comune e Agenzia delle Entrate.

La Giunta ha approvato lo schema di convenzione per una costruttiva forma di collaborazione tra la Direzione Regionale dell'Umbria dell'Agenzia delle Entrate e il Comune di Orvieto per l'attività di contrasto all'evasione fiscale dei tributi erariali, azione che coinvolge una pluralità di uffici e servizi comunali, tra i quali, in particolare i settori: Tributi, Commercio, Demografico, Urbanistica, Patrimonio, Servizi Sociali e Polizia locale.

La convenzione avrà durata fino al 31 dicembre 2014 e sarà rinnovata tacitamente di anno in anno.

"Si tratta di una proroga della precedente convenzione –

spiega l'Assessore al Bilancio Piergiorgio Pizzo – attraverso la quale il Comune, incrociando le proprie banche dati, può più facilmente verificare situazioni di elusione e segnalarle tempestivamente alla Direzione Regionale delle Entrate di Perugia che provvede poi ai dovuti controlli, ad esempio sugli affitti in nero, sulle tran-

sazioni immobiliari, ecc. Uno strumento per l'equità sociale quindi, che viaggia sulle evasioni Irpef e che soprattutto consente al Comune di essere più vicino al cittadino permettendo di attuare il principio basilare di 'pagare tutti per pagare di meno' per poi realizzare i servizi sul territorio".

finance & insurance
easymoney
powered by Altachiaro Italia spa

affiliato Orvieto

Michele Vetere Pelusi
consulente ed intermediario
assicurativo e finanziario

ASSICURAZIONE AUTO?

RCA: avrai la possibilità di confrontarti tra **30** compagnie diverse per trovare quella più adatta alle tue esigenze

preventivi gratuiti in tempo reale

piazza Ascanio Vitozzi 5
05018 Orvieto (TR)
340 70 47 813

www.orvietoeasymoney.it orvieto@easymoney.it

ABBIGLIAMENTO UOMO · DONNA

FRANCO & RENATO



le migliori collezioni autunno · inverno



ORVIETO SCALO

Situato al piano rialzato in Piazza del Commercio 15, accessibile con ascensore, scalata e scale mobili
Tel. 0763.301323

Terminata la serie A4 – Sul Corbara la IV prova denominata “Trofeo La Penisola”

Il 29 settembre si è concluso il prestigioso Trofeo di serie A4 con la V prova tenutasi presso il bacino “Le Grazie” (MC). Ad aggiudicarselo è stata l’ASD Pesca Club Foligno Colmic seguita dall’ASD G.L. Carbon Alcedo Sensas e dall’ASD Delfini Maver.



La V prova, denominata “Trofeo La Penisola” si era tenuta in precedenza presso il lago di Corbara, bacino che ancora una volta si è confermato validissimo campo di gara.

Domenica 8 settembre, infatti, ha visto cimentarsi sulle sue sponde le 20 squadre che disputavano il Trofeo di serie A4, torneo prestigioso che si articolava su 5 prove: a Fiastra (MC), ad Umbertide, a Montemolino, a Corbara, appunto, e l’ultima che si è tenuta sul bacino “Le Grazie” presso Tolentino. Dicevamo prestigioso dato che le squadre provengono, oltre che dai Tornei regionali di Umbria e Marche, anche dallo stesso A4 e dal Trofeo Eccellenza - girone Centro Italia.

Gli ottanta concorrenti appartengono alle più blasonate Società delle due Regioni e la lotta per aggiudicarsi il trofeo è stata molto serrata, specie tra l’ASD Pesca Club Foligno e il CLT di Terni; anche il CPS Sirio '83 sarebbe potuto rientrare in gioco, nonchè il Fishing Club Morrovalle che si può dire “giocava in casa”. La cronaca . La 4^a prova, arbitrata dal Presidente della

Sezione FIPSAS di Terni, Valter Chiari, è stata ottimamente organizzata dalla ASD Len-

non si è smentito nemmeno stavolta in quanto le catture sono state molto abbondanti e i Campioni sono venuti fuori arrivando a toccare pesi dai 5 agli 8 Kg di pesce a testa.

Si pescava a tecnica libera e, tranne alcune limitate eccezioni,

precisione nella pasturazione. Sono state catturate in prevalenza delle bremes, ma anche gardons, carpe e persici sole. Per alcuni la gara si è svolta anche sotto riva con bei cestini di persici sole.

La Classifica di giornata. Prima classificata la squadra A della CPS Sirio '83 con 9 penalità, seconda la sq. A dell’ASD Cannisti Pesca Mosca Club con 14 e terza la sq. A dell’ASD U.S. Tolentino '79 con 15.

Quella di domenica 8 settembre è stato per Corbara un gradito ritorno dopo un’assenza che si è protratta per diversi anni ed ha contribuito con le catture abbondanti al rilancio del bacino e del turismo collegato alla pesca mostrando anche una buona lungimiranza da parte della FIPSAS e delle Associazioni locali.

Renato Rosciarelli

za Orvietana Colmic Stonfo che ha stabilito il luogo del raduno presso il Ristorante “La Penisola”, in qualità di sponsor che ha gentilmente offerto il trofeo messo in palio. Si gareggiava sulla sponda destra, lato



da sin. Vanni Giorgioni, Matteo Lanzi, Paolo Pasquoni, Giorgio Fiorucci. Al centro, il Direttore de “La Penisola” sig, Bicchi



i concorrenti hanno adottato quella all’inglese che permetteva di insidiare i pinnuti anche ad una certa distanza dalla riva e proprio in questo sono emersi i più bravi, evedenziando ottime doti di lancio e

Corbara nella zona denominata “Spianata di Schiavo”, a salire dal 1° ponte fino all’ansa successiva. Bellissimo il colpo d’occhio che vedeva 80 persone schierate senza soluzione di continuità a formare 4 zone su 8 settori. Dicevamo che Corbara



www.lenzaorvietana.it - info@lenzaorvietana.it

Tantissimi articoli per: Trota Lago, Pesca al Colpo, Carp-fishing, Spinning, Ledgering, Surfcasting...

Chiamaci per conoscere in tempo reale i nostri fantastici prezzi

Centro Commerciale Ciconia
Via degli Eucalipti, 27/A - Orvieto (TR)
Tel. e Fax 0763.302317

RESTORANTE PIZZORANTE

IL BRILLO PARLANTE

LOC. LA SVOLTA, 47 - CICONIA ORVIETO
TEL. E FAX 0763 305516 - 333 8607497 martedì chiuso

APERTO A PRANZO DALLE 12:30 ALLE 14:30
APERTURA SERALE DALLE 19:00 ALLE 02:00

pizzeria - ristorante - birreria - vineria - stuzzicheria
after dinner - organizzazione serate a tema
compleanni e cerimonie - convenzioni per associazioni

GALLERIA del LAMPADARIO

NOVITÀ EURO LUCE 2013

ORVIETO - via Montelaco, 10 - Uscita casello autostradale
tel. 0763 302184 - www.galleriadellampadario.it

Ottimo Bernardo Ricci al campionato italiano Cadetti Spada.

Bernardo Ricci, giovanissimo schermidore orvietano in pedana per la UISP Scherma Orvieto, nello scorso fine settimana ha messo a segno un importante successo in quel di Novara, alla prima prova del Campionato Italiano Cadetti Spada (nati nel 1997-1998-1999). Di fronte a oltre 400 partecipanti, Ricci si è piazzato al 12° posto con un cammino iniziato di prima mattina nel girone eliminatorio nel quale ha riportato tutte



vittorie su tutti gli assalti disputati e terminato solo a tarda sera con una sconfitta per 15-13 nell'assalto valido per entrare nei primi 8. "E' stato un assalto molto tirato e sicuramente alla sua portata" - spiega Davide Lo Conte, suo maestro e sempre

presente a bordo pedana - con un pizzico in più di fortuna e maggiore determinazione Bernardo avrebbe potuto vincere." Con questo risultato Ricci si è qualificato per la 1° prova nazionale di Spada Giovani (categoria superiore) in programma il prossimo fine settimana a Salsomaggiore e ha messo una serie ipotetica sulla sua qualificazione alla fase finale del campionato italiano in programma a Udine il prossimo febbraio.

FIAS

Finale col botto per il tiratore cellerese. Massimo Mari Campione Italiano.

Sul campo di tiro "Federico II" di Oria (BR) si è svolto il National 2013 della Federazione Italiana Action Shooting. Presenti alla kermesse la quasi totalità dei tiratori che si sono messi in mostra durante il campionato nazionale, tutti pronti a darsi battaglia nei 10 esercizi

preparati dallo staff del presidente Francesco De Pace, al quale va certamente fatto uno speciale apprezzamento per la realistica e assolutamente spettacolare preparazione degli scenari.

Tra i tiratori particolarmente attesi, c'era il nostro Massimo Mari

che dopo aver vinto l'europeo in Slovenia nella stessa Federazione, era atteso da molti suoi rivali per la rivincita. Atleta dello Strike Team dell'Ac-

cademia Tanfoglio-Futura Club di Castel Sant'Elia, utilizza in gara la pistola Tanfoglio Stock III Special in calibro 9x21.

Il match per il tiratore di Cellere è partito subito alla grande con due stage "combat" fatti perfettamente. Tra il 3° ed il 5° esercizio ci sono state un paio di sbavature che a dire dello stesso Mari, potevano costare caro in termine di classifica finale.

Dal 6° al 10° però tutto è tornato alla normalità, con esecuzioni veloci e precise di tutti gli stage.

Alla premiazione, la cui coreografia merita uno speciale apprezzamento, Massimo Mari è

salito sul gradino più alto del podio nella Division Limited assoluta e nella categoria Master, bissando quanto fatto all'europeo sloveno nel mese di giugno.



KARATE

Oro e Bronzo mondiali per il Karate Orvietano.

Appuntamento di karate mondiale a Carole con il 1° World Cadet & Junior Championship e 1° World Games for Children, prestigiosa competizione organizzata dalla IKU (International Karate Union).

Le squadre di 20 nazioni, dopo aver sfilato insieme il giovedì sera durante la cerimonia di apertura, si sono sfidate nelle specialità di Kata (forma) e Kumite (combattimento), individuali ed a

squadre, dando vita ad una competizione di altissimo livello. Presente in veste di arbitro mondiale il M° Sergio Valeri, che dopo il Campionato del Mondo IKU Senior e Veterans svolto in Slovenia lo scorso Giugno, è stato stavolta affiancato nel parterre dall'Arbitro Nazionale M. Paola Polegri, impegnata come collaboratrice del direttore di gara M° Franco Sebenello, e da Federica Menti, Ufficiale di Gara Regionale, impegnata sui tatami come Presidente di Giuria.

Risultati di enorme prestigio per la scuola orvietana Velta Karate diretta dall'Istr. Antonio Afatati, che ha visto la partecipazione dei due giovani atleti orvietani Mattia Ciambella e Emanuele Botta, nel Kumite Children cinture marroni e nere. Me-



Un salvavita per lo sport?
Il defibrillatore può salvare la vita

HUTILITI
DEFIBRILLATORI

per le società sportive,
per gli impianti sportivi,
per le palestre



Piazza Cahen 8b - Orvieto
Tel. 0763 391004 - Fax 0763-395021
www.hutiliti.it - info@hutiliti.it

COSTANZI
GAMING HOUSE
ORVIETO SCALO - Via A. Costanzi 68

NON
giocare
DOVE
CAPITA.

SALA
SLOT
VLT

codere
VOLERE GIOCARE.



Biagioli carica i suoi: "Senza assilli, ma voglio risalire."

E' un presidente Biagioli che parla a cuor sereno alla vigilia del match contro l'Amerina con la sua squadra reduce da due vittorie consecutive. Dopo le delusioni delle ultime stagioni e consapevole che i problemi economici non possono far fare previsioni a lungo termine, Biagioli mette in chiaro i progetti per quest'anno: "Se penso ai budget messi a disposizione in Serie D e tutto sommato anche la scorsa stagione, è chiaro che quest'anno abbiamo speso assai meno, ma relativamente alla Promozione resta comunque un impegno economico altissimo come poche altre si sono potute permettere, ovvio

che questo non vuol dire che dobbiamo vincere per forza, anzi nessuno ha chiesto con assillo alla squadra di vincere il campionato, ma chiaro che dobbiamo essere protagonisti, però niente assilli, proviamo ad arrivare più su possibile, se ci sarà l'occasione punteremo al primo posto, altrimenti va bene anche il secondo o il terzo".

Biagioli si sofferma anche su quanto ha detto il campo fin qui. "Questo è un girone - continua il presidente - dove si prendono calci più che giocare al calcio, quando la squadra capirà che bisogna giocare più spesso il pallone di prima, e gli elementi



che sanno farlo non mancano, riuscirà ad esprimere quel potenziale che ancora non ha fatto vedere del tutto, ma sono comunque contento di come stanno andando le cose fino adesso, considerando anche l'ottimo cammino in coppa".

Tornando sui temi economici Biagioli tende a chiarire:

"Siamo sempre gli stessi a portare avanti tutto, un grazie a Battisti, unico nuovo sponsor. La nostra è una società molto articolata non c'è solo la prima squadra, pure un vasto settore giovanile che partecipa ai campionati regionali più importanti, ed ha bisogno di risorse, anche se spesso riesce ad

autogestirsi. Le condizioni economiche generali non permettono di fare progetti a lungo termine, cerchiamo di fare bene in questa stagione, se mai si riuscisse a salire di una categoria sarebbe già tanto, poi chissà che non possa cambiare qualcosa... Intanto mi fa piacere che con qualche risultato ottenuto e con molti orvietani in campo, il Muzi sta registrando più pubblico dello scorso anno, anche questo è un piccolo segnale di ripresa". Ultimo appunto sulla rosa, visto che si sente parlare di qualche possibile novità, ma il presidente non si scompone: "Secondo me siamo al completo, alla rosa non manca nulla, poi se tra un mese ci dovesse essere bisogno di qualcosa ci ragioneremo sopra, budget permettendo ovvio".



daglie di peso mondiale per i ragazzi: ORO per Mattia Ciambella nella categoria Children D (12-13 anni) -45 Kg e BRONZO per Emanuele Botta nella categoria Children C (10-11 anni) -40 Kg. Il tecnico Affatati, responsabile del gruppo agonistico delle Scuole Velta Karate del M° Valeri e responsabile di stile Shotokan all'interno del Comitato Provinciale FIK Viterbo, si dichiara enormemente soddisfatto per i risultati prestigiosi ottenuti dai suoi ragazzi, che nelle loro impegnative categorie hanno affrontato Serbi, Ucraini, Russi, Brasiliani e Inglesi.

Le "vipерette" pronte per Coppa e Campionato.



Dopo la rinuncia al campionato interregionale di serie C da parte dell'Unione Orvietana Rugby, a tenere alto il nome della palla ovale orvietana ci penseranno, in questa stagione, le giovanissime "vipерette", la squadra femminile della Rupe giunta al suo secondo anno di vita.

Saranno dunque loro a correre, a sudare, a lottare sotto la pioggia e nel fango, a cercare caparbiamente la vittoria in tutti gli impegni che le attendono. E' dalla fine di agosto che le giovanissime ragazze orvietane si stanno preparando e ora scalpitano in vista del prossimo inizio del torneo nazionale di Coppa Italia di rugby a sette, previsto per il 3 novembre.

Un torneo, quello a cui hanno

scelto di partecipare le "vipерette", che vede la partecipazione di 72 formazioni divise in dieci gironi; le orvietane sono inserite nel primo insieme a Rugby Frascati, Cus Roma Rugby, Fabratenum Rugby Ceccano, All Reds Rugby Roma, Rugby Lanuvio, Unione Rugby Civita Castellana, Monteverginio Rugby, ASD Rugby Perugia. Chi vincerà il girone andrà a giocare il primo posto nel girone Elite delle finali previste per il 25 maggio 2014.

L'Unione Orvietana Rugby quest'anno punta tutto sul settore rosa e oltre alla Coppa Italia ha ritenuto giusto dare ulteriori opportunità di crescita alle proprie atlete: così mentre è stata chiesta l'iscrizione al campionato nazionale di rugby a sette, è iniziata anche una collaborazione con la Società Umbria Energy Rugby Terni. In virtù di questo importante sodalizio sono previsti al-

lenamenti in comune, con il preciso obiettivo di accompagnare le atlete che lo vorranno, verso il campionato a XV.

Da parte loro le ragazze sono in splendida forma e pronte per l'avventura in Coppa che le metterà a confronto con realtà ben più blasonate e dall'esperienza ormai consolidata.

Intanto al campo sportivo De Martino, culla storica del rugby orvietano, è in corso la "campagna acquisti": le "vipерette" cercano infatti nuove compagne per affrontare al meglio le importantissime sfide che le vedono protagoniste in questa stagione in cui dovranno, da sole, orfane dei ragazzi, tenere alto il nome di Orvieto. Al campo si può dunque provare a giocare, curiosare, chiedere informazioni e ammirarle nei durissimi ma appassionanti allenamenti che durante la settimana le vedono immerse nell'affascinante mondo del rugby, rosa, ma sempre grandissimo rugby.

IDRO+PLUS
di CORRADINI PATRIZIO

IMPIANTI IDRAULICI, TERMICI E DI CONDIZIONAMENTO.
CENTRO ASSISTENZA STUFE A PELLETTI EDILKAMIN E CLAM.
CENTRO ASSISTENZA CALDAIE A GAS FERROLI.

Loc. Pian del Vantaggio, n.40 Orvieto (TR)
Tel. 3488156331/3294137024 e-mail: patriziocorradini@libero.it

MARINA'S STYLE

MAGIC BOTOX
Ricostruzione del copello + messa in piega OMAGGIO

Trattamento alla keratina
SCONTO 25%

Nuovo trattamento anti-caduta con **CELLULE STAMINALI**

Riceve tutti i giorni per appuntamento
Sabato orario continuato

Vis. degli Eucalipti, 57/A - CICONIA - Orvieto Scalo (TR)
Marina: 339.5482506 - 320.0382306 - Alessio 380.1485941